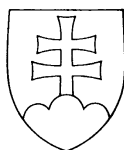


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
odbor integrovaného povoľovania a kontroly
Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2

Číslo: 6016/OIPK-1368/05-Mč/371030205

Bratislava 22.11. 2005



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7. zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e,

ktorým **povoľuje vykonávanie činností v prevádzke:**

„Elektroizolačné laky a živice“
Rybničná 38
okr. Bratislava III

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

obchodné meno: VUKI a.s.
sídlo: Továrenská 14, 815 71 Bratislava
IČO: 31 321 895

Prevádzka je umiestnená na pozemkoch v katastrálnom území Vajnory.

Výpis z katastra nehnuteľností, katastrálne územie Vajnory:

- podľa listu vlastníctva č. 1348; p.č.: 2091/6, 7, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 24, 25, 26, 44, 65, 66, 67, 73, 74. Vlastník: VUKI a.s., Továrenská 14, 815 71 Bratislava

Posledné kolaudačné rozhodnutie, ktorým sa povoľuje užívanie stavby Poloprevádzka izolantov v areáli VUKI, Rybníčná 38, Bratislava, bolo vydané Obvodným národným výborom Bratislava III, odbor výstavby a stavebného plánovania dňa 30.1.1990 pod číslom VÚP-327-79/90-Da-H-4.

I. Zaradenie prevádzky

1. Zaradenie prevádzky podľa zákona o IPKZ

a) Základná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ:

4.1. b) Chemické prevádzky na výrobu základných organických chemických látok, ako sú organické zlúčeniny obsahujúce kyslík, ako sú alkoholy, aldehydy, ketóny, karboxylové kyseliny, estery, acetáty, étery, peroxidy, epoxidové živice

NOSE-P: 107.03 Výroba organických výrobkov na báze rozpúšťadiel (používanie rozpúšťadiel) (zaradenie do skupiny podľa prílohy č. 3 vyhlášky č. 391/2003 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o IPKZ)

b) Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

2. Prevádzka je podľa zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia v znení neskorších predpisov a vyhlášky MŽP č. 706/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov veľkým zdrojom znečisťovania ovzdušia.

Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke

VUKI a.s. (ďalej len prevádzkovateľ) sa zaoberá vývojom, výrobou a obchodnou činnosťou káblov ich komponentov, vodičov pre vinutia a elektroizolačných hmôt. Dátumom začatia činnosti prevádzky Elektroizolačné laky a živice (ďalej len prevádzka) je rok 1984, jej ukončenie nie je stanovené.

Celá vývojová, výrobná prevádzka a predajné miesto je dislokované v areáli firmy na periférii Bratislavy, v katastri obce Vajnory, na Rybníčnej ul. Je súčasťou oblasti s priemyselnou výrobou a obchodnými firmami s priemyselným tovarom.

V prevádzke sa pomocou chemickej aparatury vyrábajú ester-imidové a iné živice. Varná aparatura pozostáva zo siedmich zásobníkov kvapalných surovín, štyroch reakčných kotlov a troch rozpúšťacích kotlov. Je umiestnená v budove na štyroch podlažiach. Suroviny sa v navážovni dávkujú do kotlov kde sa pri syntéze vyrábajú výrobky, ktoré sa po schladení a nariadení expedujú do sudov. Celý proces výroby je elektronicky riadený. Výroba je

diskontinuálna, pričom sa na jednu várku vyrobí 3,8 t impregnantu. Prevádzka je dvojsmenná pri ročnej produkcii 600 t.

Syntéza prebieha v reakčnom kotli pri teplotách od 23 do 230 °C a pri normálnom tlaku, pod inertnou atmosférou (dusík). Teplota vykurovacieho média môže dosiahnuť až 265 °C. Z reakčného kotla pri syntéze uniká vodná para, ktorá v chladiči kondenzuje a destilát sa odvádza do predlohy, z ktorej sa odvádza do zásobníkov. Po dosiahnutí požadovaných parametrov produktu sa tento ochladí a do reakčného kotla sa vpustí časť styrénu, aby sa živica rozpustila. Pri tejto operácii sa chladí deflegmátor, z ktorého sa zkondenzovaný styren vracia opäť do reakčného kotla. Po dosiahnutí určenej teploty sa čiastočne rozpustená živica vypustí do rozpúšťacieho kotla, kde sa ďalej ochladí a dorieďuje zbytkom styrénu. Chladenie a rozpúšťanie v rozpúšťacích kotloch prebieha pod spätným chladičom, aby sa odparený styren vracal do roztoku. Po dokonalom rozpustení a ochladení sa produkt prefiltruje a expeduje do sudov, kontajnerov alebo iných nádob. Vykurovacím médiom pre zásobníky reakčných kotlov a rozpúšťacích kotlov je horúci olej o max. teplote 150 °C.

Opis zdrojov znečisťovania a ďalších vplyvov prevádzky na životné prostredie a zdravie ľudí, opis opatrení v oblasti emisií a nakladania s odpadmi:

Miestami znečisťovania životného prostredia sú únik fugitívnych emisií do ovzdušia pri čerpaní a dávkovaní surovín a pri plnení hotových výrobkov do sudov. Pri čerpaní surovín a vypúšťaní hotových výrobkov do sudov je zabezpečené zachytávanie pár prechodom cez uhlíkové absorbčné filtre (výduchy č. 1 a 2) a dávkovanie sypkých surovín do kotla je opatrené odsávaním a znečisťujúce látky sú zachytávané cez látkový filter (výdych č. 3). Odpady sa počas bežnej prevádzky vytvárajú len ako obaly zo surovín a v minimálnom množstve priemyselná odpadová voda. Vplyv na životné prostredie je minimálny nakoľko znečisťujúce látky sa zachytávajú a odpady likvidujú oprávnenou osobou. Zdravie ľudí je chránené tým, že sa používa najlepšia dostupná technológia s uzavretými technologickými celkami, kde dochádza k zanedbateľnému úniku znečisťujúcich látok vo forme fugitívnych emisií organických plynov a pár.

Opis monitoringu:

Monitoring emisií do ovzdušia je realizovaný oprávneným meraním emisií z odsávania dávkovacieho zariadenia sypkých materiálov, oprávneným jednorázovým meraním emisií styrénu v odpadových plynach z chemických aparátúr a diskontinuálnym oprávneným meraním CO a NO₂ v odpadových plynach z plynového kotla na ohrev oleja.

II. Podmienky povolenia

A. Podmienky prevádzkovania

- 1.1. Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení.
- 1.2. Všetky plánované zmeny charakteru alebo fungovania prevádzky alebo jej rozšírenie, ktoré môže mať dôsledky na životné prostredie, alebo významný negatívny vplyv na človeka, budú podliehať integrovanému povoľovaniu a tieto zmeny musia byť inšpekcii vopred ohlásené.
- 1.3. Prevádzkovateľ je povinný písomne oznámiť inšpekcii termín a spôsob vykonávania prevádzkových skúšok.

- 1.4. Pri vykonávaní prevádzkových skúšok je potrebné zabezpečiť monitorovanie emisií a zvýšený dohľad počas celej doby skúšania. V prípade ohrozenia zdravia a životného prostredia okamžite prerušiť toto skúšanie.
- 1.5. Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto povolenia do prevádzkových predpisov.
- 1.6. Ak integrované povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, postupuje sa podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 1.7. Prevádzkovateľ musí viesť prevádzkovú evidenciu o zdrojoch znečisťovania ovzdušia:
 - a) stálu evidenciu o prevádzkovateľovi zdroja, o zdroji, jeho častiach, zariadeniach a technológii
 - b) ročnú evidenciu o zdroji, emisiách, o dodržiavaní emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania
 - c) ročnú evidenciu o poplatkoch za znečisťovania ovzdušia
 - d) priebežnú evidenciu o prevádzke, surovinách, spotrebe palív, o výrobkoch, spotrebovaných energiách a iných súvisiacich činnostiach
 - e) priebežnú evidenciu o vzniku mimoriadnych udalostí s dopadom na životné prostredie
- 1.8. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzke v súlade s platnou dokumentáciou (dokumentáciou je projekt stavby, technické a prevádzkové podmienky výrobcov zariadení, prevádzkové predpisy vypracované v súlade s projektom stavby, s podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami jej užívania, schválený súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení vrátane technických noriem, ak sú v dokumentácii uvádzané) a s podmienkami určenými v platných rozhodnutiach príslušného orgánu štátnej správy ochrany ovzdušia, štátnej vodnej správy, štátnej správy odpadového hospodárstva.
- 1.9. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať ustanovenia o povinnostiach prevádzkovateľa podľa zákona o IPKZ.

Podmienky pre dobu prevádzkovania

- 1.10. Povoľovaná prevádzka je dvojsmenná. Smeny sú 12-hodinové.
- 1.11. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť nepretržitú kontrolu prevádzky.

Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výroby

V prevádzke sa povoľuje používať nasledovné látky (suroviny, vstupné médiá, energie, výrobky):

Základné suroviny:

- trimelitový anhydrid
- maleínový anhydrid
- tetrahydroftálový anhydrid
- hexahydroftálový anhydrid
- neopentylglykol
- hydroxid hlinitý
- bridličná múčka
- monoetanolamín
- cibamín M 100
- ricínový olej

- styrén
- diallylftalát
- monopropylénglykol
- chs epoxy 150

Pomocné látky:

- cyklohexanon
- 10% NaOH
- Dusík
- Gamadyne 1778

Energie:

- elektrická energia
- zemný plyn naftový

V prevádzke sa nesmú používať nové suroviny, pomocné látky, nebezpečné látky a vstupné médiá bez povolenia inšpekcie.

Prevádzka neprekročí používanie látok uvedených v nasledovnej tabuľke bez povolenia inšpekcie.

Látka	Maximálne množstvo v t za rok
trimelitový anhydrid	117
maleínový anhydrid	36
tetrahydroftálový anhydrid	1,5
hexahydroftálový anhydrid	1,2
neopentylglykol	48
hydroxid hlinitý	7,5
bridličná múčka	12,6
monoetanolamín	19,5
cibamín M 100	9
ricínový olej	72
styrén	225
diallylftalát	28,5
monopropylénglykol	5,4
chs epoxy 150	3

Odber vody

1.12. Prevádzkovateľ odoberá vodu pre pitné, sociálne, výrobné a prevádzkové účely z verejného vodovodu na základe uzatvorenej zmluvy so spoločnosťou BVS, a.s., Bratislava.

Technicko-prevádzkové podmienky

1.13. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzke a dodržiavať hodnoty technicko-prevádzkových parametrov v súlade s platným Súborom technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania, vypracovaným a schváleným podľa všeobecne záväzného právneho predpisu ochrany ovzdušia.

- 1.14. Pri dávkovaní sypkých surovín do navažovacieho zásobníka zapnúť odsávanie prachových častíc. Pri dávkovaní surovín cez otvor vo veku reaktora zastaviť miešadlo a zapnúť odsávanie pár do chladiča.
- 1.15. Prevádzkovateľ musí prevádzkovať vodné stavby (rozvody vody a kanalizáciu na odvedenie splaškových a dažďových vôd) v zmysle manipulačného poriadku schváleného orgánom štátnej vodnej správy.

Podmienky pre skladovanie a manipuláciu s nebezpečnými látkami

- 1.18. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť všetky nebezpečné látky pred odcudzením alebo iným nebezpečným účinkom.
- 1.19. Na skladovanie rozpúšťadiel používať vyhradený „Sklad rozpúšťadiel“. Nebezpečné odpady zhromažďovať na „Zhromažďisku NO“, ktoré je súčasťou „Skladu rozpúšťadiel“. Nebezpečné látky skladovať v rámci povolenej kapacity skladovacích priestorov.
- 1.20. Prevádzkovateľ musí vykonávať manipuláciu s nebezpečnými látkami na spevnených, odizolovaných, ohradených plochách tak, aby nedošlo k úniku týchto látok do okolitého prostredia a do pôdy.
- 1.21. S nebezpečnými odpadmi nakladať podľa platného súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.
- 1.22. Opravy a údržbu dopravných prostriedkov musí vykonávať na spevnených plochách zabezpečených proti úniku nebezpečných látok do okolia a do pôdy.
- 1.23. Prevádzkovateľ musí zabezpečiť, aby všetky vnútorné aj vonkajšie manipulačné plochy a skladovacie priestory, kde sa nakladá s nebezpečnými látkami boli zabezpečené tak, aby nedošlo k ich úniku do povrchových alebo podzemných vôd.
- 1.24. Manipulovať s nebezpečnými látkami a odpadmi môžu len pracovníci, ktorí sú preškolení z havarijného plánu a z postupov pri nakladaní s nebezpečnými látkami a odpadmi.

B. Emisné limity

1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia

- 1.1. Emisie do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v nasledovnej tabuľke.

Zdroj znečisťovania ovzdušia	Emisný limit pre jednotlivé znečisťujúce látky			Miesto vypúšťania
	znečisťujúca látka	Hmotnostný tok	Hmotnostná koncentrácia	
Zásobník surovín – čerpanie surovín	styrén	$> 2 \text{ kg.h}^{-1}$	100 mg.m⁻³	Výdych č. 2 s \varnothing 100 mm a výškou 18 m
Reakčný kotol – odber vzorky	styrén	$> 2 \text{ kg.h}^{-1}$	100 mg.m⁻³	Výdych č. 1 s \varnothing 200 mm a výškou 20 m
Rozpúšťací kotol – odber vzorky	styrén	$> 2 \text{ kg.h}^{-1}$	100 mg.m⁻³	Výdych č. 1 s \varnothing 200 mm a výškou 20 m

Expedícia hotových výrobkov – vypúšťanie výrobkov do sudov	styren	$> 2 \text{ kg.h}^{-1}$	100 mg.m⁻³	Výdych č. 1 s ø 200 mm a výškou 20 m
Dávkovanie sypkých surovín	TZL	$< 0,5 \text{ kg.h}^{-1}$	150 mg.m⁻³	Výdych č. 3 s ø 200 mm a výškou 20 m
Plynový kotol	NO ₂		200 mg.m⁻³	Výdych č. 4 s ø 400 mm a výškou 22 m
	CO		100 mg.m⁻³	

Podmienky platnosti emisných limitov: Emisné limity platia pre suché spaliny pri štandardných stavových podmienkach pri tlaku 101,325 kPa a teplote 0° C.

- 1.2. Všeobecné podmienky prevádzkovania: pri všetkých technologických procesoch a operáciách, počas ktorých sa pracuje s plynmi alebo s kvapalnými látkami s vysokým parciálnym tlakom pár, je potrebné využiť všetky technicky dostupné opatrenia s prihliadnutím na primeranosť nákladov, množstvo manipulovanej látky a jej vlastnosti na zamedzenie úniku plynov a pár do ovzdušia. Toto platí aj pre organické znečisťujúce látky menovite uvedené v prílohe č. 1 vyhlášky č. 706/2002 Z.z. v skupine č. 4 a pre ostatné prchavé organické zlúčeniny (VOC) antropogénnej povahy, ktoré môžu s oxidmi dusíka v prítomnosti slnečného žiarenia produkovať fotochemické oxidanty. Konkrétne opatrenia sú uvedené v prílohe č. 3 vyhlášky č. 706/2002 Z.z v časti II. Emisné limity pre ostatné znečisťujúce látky, v kapitole 4.6.

2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a osobitných vodách

- 2.1. Maximálny objem odpadových vôd vypúšťaných z prevádzky nesmie prekročiť hodnotu stanovenú v platnej zmluve so spoločnosťou BEZ Transformátory a.s.
- 2.2. Ukazovatele znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v platnej zmluve so spoločnosťou BEZ Transformátory a.s.

3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

- 3.1. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať ustanovenia osobitného predpisu o ochrane zdravia pred hlukom a vibráciami, konkrétne:

Najvyššie ekvivalentné hladiny hluku vo vonkajších priestoroch:

	Denný čas [dB]	Nočný čas [dB]
L _{Aeq,p}	70	70

C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, [najmä použitím najlepších dostupných techník]

Pre splnenie podmienok BAT prevádzkovateľ zrealizuje nasledovné opatrenia:

1.1. Predloží projekt riešenia na plnenie výrobkov do expedičných obalov

termín: do 30.6.2006.

1.2. Zrealizuje projekt riešenia na plnenie výrobkov do expedičných obalov

termín: do 30.6.2007.

D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov

1.1. Prevádzkovateľovi ako pôvodcovi vzniknú nasledovné druhy odpadov zaradené podľa vyhlášky č. 284/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov:

P.č.	KATALÓGOVÉ ČÍSLO	NÁZOV DRUHU ODPADU	KATEGÓRIA ODPADU
1.	030104	piliny, hobliny, odrezky, odpadové rezivo alebo drevotrieskové/drevovláknité dosky, dyhy obsahujúce nebezpečné látky	N
2.	060204	hydroxid sodný a hydroxid draselný	N
3.	060404	odpady obsahujúce ortuť	N
4.	070704	Iné organické rozpúšťadlá, premývacie kvapaliny a matečné lúhy	N
5.	080111	odpadové farby a laky obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky	N
6.	080113	kaly z farby alebo laku obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky	N
7.	080317	odpadový toner do tlačiarne obsahujúci nebezpečné látky	N
8.	130208	iné motorové, prevodové a mazacie oleje	N
9.	130802	iné emulzie	N
10.	140603	iné rozpúšťadlá a zmesi rozpúšťadiel	N
11.	150110	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N
12.	150202	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	N
13.	170903	Iné odpady zo stavieb a demolácií vrátane zmiešaných odpadov obsahujúce nebezpečné látky	N
14.	200304	odpadová voda – kal zo septikov	O

1.2. Prevádzkovateľ je povinný nakladať zo vzniknutými odpadmi v súlade s platným Programom odpadového hospodárstva (ďalej POH), schváleným príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva a plniť záväznú časť POH.

1.3. Odpady, ktoré vzniknú prevádzkovateľovi, ako pôvodcovi, je povinný zhodnotiť alebo zneškodniť v zariadení na to určenom na základe vopred uzatvorenej zmluvy s oprávnenou osobou.

1.4. Pôvodca nebezpečného odpadu je povinný pri vzniku každého nového druhu nebezpečných odpadov zabezpečiť na účely určenia jeho nebezpečných vlastností

a bližších podmienok nakladania s ním analýzu jeho vlastností a zloženia, a to spôsobom a postupom ustanoveným vykonávacím predpisom.

1.5. Prevádzkovateľ je povinný nakladať s nebezpečnými odpadmi v súlade s udeleným platným súhlasom na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vydaným príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva.

1.6. Prevádzkovateľ, ako pôvodca odpadu je povinný:

- zaraďovať odpady podľa Katalógu odpadov,
- zhromažďovať odpady utriedené podľa druhov odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom,
- zhromažďovať oddelene nebezpečné odpady podľa ich druhov,
- nebezpečné odpady ako aj sklad, v ktorom sa skladujú nebezpečné odpady, označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu,
- zabezpečiť, aby nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, boli odlišené tvarom, opisom alebo farebne, zabezpečené pred vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť vznik nežiaducich reakcií v odpadoch, napríklad vznik požiaru; boli odolné proti mechanickému poškodeniu, odolné proti chemickým vplyvom a zodpovedať požiadavkám podľa osobitných predpisov,
- viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, s ktorými nakladá, a o ich zhodnotení a zneškodnení.

1.7. Zakazuje sa riediť a zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov alebo nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné, na účely zníženia koncentrácie prítomných škodlivín.

1.8. Pôvodca odpadových olejov, opotrebovaných batérií, akumulátorov a žiaroviek (od 1.1.2005) je povinný ich odovzdať na regeneráciu a na iný spôsob zhodnotenia alebo na zneškodnenie len držiteľovi autorizácie.

1.9. Aktualizovať Program odpadového hospodárstva.

termín: do 30.6. 2006

E. Podmienky hospodárenia s energiami

1.1. Udržiavať všetky spotrebiče elektrickej energie v dobrom technickom stave, vykonávať ich pravidelnú kontrolu a údržbu, sledovať spotrebu energie.

1.2. Dodržiavať technologické výrobné postupy za účelom zamedzenia plytvania elektrickou energiou a palivami.

1.3. Dodržiavať normované spotreby energií (teplo, voda, elektrická energia) na mernú jednotku výrobku.

F. Opatrenia na predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky

1.1. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne ohlasovať inšpekciu a príslušným orgánom štátnej správy vzniknuté havárie, iné mimoriadne udalosti v prevádzke a okamžité

nadmerný únik emisií do ovzdušia, vôd a pôdy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku štátnej vodnej správy a úseku ochrany ovzdušia.

1.2. Prevádzkovateľ musí zabezpečiť:

- a) bezodkladné prerušenie prevádzky pri poruche odsávania v jednotlivých technologických uzloch až do odstránenia závady,
- b) bezodkladné odstránenie nebezpečných stavov ohrozujúcich kvalitu ovzdušia v prevádzke,
- c) včasné vykonanie potrebných opatrení na predchádzanie haváriám podľa schváleného súboru TPP a TOO.

1.3. Všetky vzniknuté havárie musia byť zaznamenané v prevádzkovej evidencii a o každej havárii musí byť spísaný záznam.

1.4. Havarijný plán aktualizovať v prípade podstatných zmien v činnosti prevádzky s dopadom na životné prostredie.

1.5. Pri zistení úniku nebezpečných látok, ku ktorému môže dôjsť pri akejkoľvek činnosti, únik okamžite zasypať sorpčným materiálom (vapex). Nasiaknutý kontaminovaný materiál zozbierať do nádoby, uložiť v sklade nebezpečných odpadov a označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu. Zabezpečiť jeho zneškodnenie oprávnenou osobou v zariadení na to určenom na základe vopred uzavretej zmluvy s oprávnenou osobou.

1.6. Za účelom operatívneho odstránenia možných havárií v prevádzke vymedziť priestory na umiestnenie základného vybavenia v rozsahu vymedzenom v schválenom havarijnom pláne.

1.7. V prípade úniku nebezpečných látok voľne na terén, kontaminovanú zeminu na základe výsledkov hydrogeologického prieskumu miery a rozsahu kontaminácie dotknutého územia vykonaného oprávneným hydrogeológom v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov odstrániť a nahradiť čistou zeminou. S kontaminovanou zeminou nakladať tak, ako s nebezpečnými odpadmi a zneškodniť v zariadení na tento účel určenom na základe vopred uzavretej zmluvy s oprávnenou osobou.

1.8. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne zastaviť alebo obmedziť prevádzku zdroja, jeho časti alebo inú činnosť, ktorá je príčinou ohrozenia alebo zhoršenia kvality ovzdušia pri vážnom a bezprostrednom ohrození alebo zhoršení kvality ovzdušia.

G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania

Prevádzka diaľkovo neznečisťuje okolie a nemá cezhraničný vplyv, podmienky sa neurčujú.

H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky

Podmienky sa neurčujú. V prípade vzniku vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky platia podmienky z bodu F tohto rozhodnutia.

I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému

1. Kontrola emisií do ovzdušia

- 1.1. Prevádzkovateľ je povinný zisťovať údaje o dodržaní určených emisných limitov a o množstvách emisií podľa platných metodík všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany ovzdušia.
- 1.2. Kontrola emisií do ovzdušia bude vykonávaná tak, ako je uvedené v nasledovných tabuľkách.

Kontrola EL vo výduchoch č. 1 – 3:

Emitovaná látka	Frekvencia merania
styren (výdych č. 1, 2), TZL (výdych č. 3)	ak sa hmotnostný tok v mieste platnosti emisného limitu rovná 0,5 násobku limitného hmotnostného toku (ďalej len „LHT“) alebo je vyšší ako 0,5 - násobok LHT a nižší ako 10 - násobok LHT - frekvencia merania raz za 3 roky
	ak je hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5 - násobok LHT - frekvencia merania raz za 6 rokov

Kontrola EL vo výdychu č. 4:

Emitovaná látka	Frekvencia merania
NO ₂ , CO	periodickým meraním najmenej raz za 6 rokov ¹⁾

1) Zisťovať údaje o dodržaní emisných limitov pre oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý pri menovitom tepelnom príkone a o dodržaní emisného limitu pre oxid uhoľnatý pri najnižšom povolenom tepelnom príkone.

- 1.4. Prevádzkovateľ je povinný preukazovať dodržanie určených emisných limitov predložením správy z merania do 60 dní od dátumu merania inšpekcii a orgánu ochrany ovzdušia.

2. Kontrola odpadových vôd

Kontrolu vypúšťaných odpadových vôd vykonávať podľa platnej zmluvy so spoločnosťou BEZ Transformátory a.s.

3. Kontrola odpadov

Prevádzkovateľ zabezpečí kontrolu týkajúcu sa zhromažďovania odpadov (množstvo, druh, označenie) na schválených miestach raz za mesiac. O kontrole viesť záznam v prevádzkovom denníku.

4. Kontrola hluku

Opatrenia na kontrolu hluku v okolí prevádzky sa neurčujú, pretože v integrovanom konaní neboli príslušným dotknutým orgánom vznesené požiadavky na meranie hluku.

5. Kontrola spotreby energií

Prevádzkovateľ bude 1- krát mesačne sledovať, evidovať a vyhodnocovať merania spotreby energie prevádzky.

6. Kontrola prevádzky

Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť dodržiavanie technicko-prevádzkových parametrov v súlade so schválenými súbormi TPP a TOO platnými prevádzkovými predpismi.

7. Podávanie správ

- 7.1. Zisťovať, zbierať, spracovávať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v povolení a vo Vyhláške MŽP SR č. 391/2003 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o IPKZ a každoročne ich za predchádzajúci kalendárny rok oznámiť do 15. februára v písomnej a elektronickej forme do integrovaného registra informačného systému.
- 7.2. Prevádzkovateľ je povinný ako pôvodca odpadov predkladať každoročne do 31. januára nasledujúceho roku za predchádzajúci kalendárny rok príslušnému obvodnému úradu životného prostredia hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním.
- 7.3. Prevádzkovateľ veľkých a stredných zdrojov znečisťovania ovzdušia je povinný oznámiť vždy do 15. februára bežného roku úplné a pravdivé informácie o zdroji, emisiách za uplynulý rok príslušnému obvodnému úradu životného prostredia.
- 7.4. Prevádzkovateľ je povinný písomne oznamovať plánovaný termín vykonania oprávneného merania inšpekcií, príslušnému obvodnému úradu životného prostredia a poverenej organizácii najmenej 5 pracovných dní pred jeho začatím. Ak sa plánovaný termín vykonania oprávneného merania zmení, najviac však o päť pracovných dní, oznamovať skorší termín oprávneného merania najmenej dva pracovné dni pred jeho začatím a neskorší termín najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom.
- 7.5. Prevádzkovateľ je povinný uchovávať evidované údaje a podstatné ukazovatele prevádzky najmenej päť rokov.

J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke

- 1.1. Predmetom tohto integrovaného povolenia nie je nová prevádzka ani zmena technológie. Zariadenia sú v trvalej prevádzke a preto sa požiadavky na skúšobnú prevádzku neurčujú.
- 1.2. Opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke sú obsiahnuté v platných prevádzkových predpisoch a v ďalšej dokumentácii uvedenej v bode F tohto povolenia.

K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu

- 1.1. Rozhodnutie prevádzkovateľa o skončení činnosti v prevádzke neodkladne oznámiť inšpekcii.
- 1.2. Prevádzkovateľ musí vypracovať podrobný plán ukončenia činnosti v prevádzke alebo v jej časti; tento plán musí byť predložený inšpekcii na schválenie v dostatočnom časovom predstihu.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7. zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva integrované povolenie na základe žiadosti prevádzkovateľa VUKI a.s., Továrenská 14, 815 71 Bratislava zo dňa 1.6.2005. So žiadosťou bol predložený doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku dňa 28.6.2005 podľa zákona o správnych poplatkoch, položka 171a písm. b) vo výške 20 000,- Sk.

Inšpekcia v súlade so zákonom o IPKZ oznámila dňa 6.7.2005 účastníkom konania, dotknutým orgánom a verejnosti začatie správneho konania vo veci vydania integrovaného povolenia pre prevádzku Elektroizolačné laky a živice.

Inšpekcia zároveň v súlade s § 12 zákona o IPKZ doručila týmto subjektom žiadosť prevádzkovateľa, určila lehotu na vyjadrenie, ktorá uplynula 17.8.2005 a zverejnila podstatné údaje o podanej žiadosti na internetovej stránke a na úradnej tabuli, spolu s výzvou osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou a s výzvou verejnosti, dokiaľ sa môže vyjadriť. Zúčastnené osoby po zverejnení žiadosti nepodali v lehote 30 dní určenej správnym orgánom

písomnú prihlášku. V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadrila, preto inšpekcia nezabezpečila zvolanie verejného zhromaždenia občanov a v súlade s § 13 zákona o IPKZ nariadila pre účastníkov konania a dotknuté orgány ústne pojednávanie.

Na ústnom pojednávaní v danej veci konanom dňa 5.10.2005 sa zúčastnili:

- *Prevádzkovateľ*: VUKI a.s., Továrenská 14, 815 71 Bratislava,
- *Účastník konania*: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.,
- *Správny orgán v integrovanom povoľovaní*: Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly,
- *Dotknuté orgány*: Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hl. mesto SR

Na ústnom pojednávaní, v súlade s ustanoveniami § 13 ods.3 zákona o IPKZ a § 33 ods.2 zákona o správnom konaní, bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia. Na ústnom pojednávaní bola prerokovaná žiadosť, podstatné podmienky rozhodnutia a pripomienky a námety účastníkov konania, dotknutých orgánov uplatňované k žiadosti.

Pri určovaní podmienok integrovaného povolenia boli zohľadnené odôvodnené pripomienky a námietky vyplývajúce zo stanovísk účastníkov konania a dotknutých orgánov uplatnené v rámci procesu integrovaného povoľovania prevádzky.

Vysporiadanie sa s pripomienkami k žiadosti obsiahnutých vo vyjadreniach podaných podľa § 12 a 13 zákona o IPKZ:

1. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hl. mesto SR – vyjadrenie listom zn. RÚVZ/21-9811/05 zo dňa 25.7.2005:

Žiadateľ - firma VUKI a.s., Továrenská 14, 815 71 Bratislava, nemá súhlasné rozhodnutie orgánu na ochranu zdravia k prevádzke podľa § 27 ods. 2 písm. e) zákona NR SR č. 2725/1994 Z.z. o ochrane zdravia ľudí v znení neskorších predpisov. Nakoľko toto rozhodnutie sa vydáva o.i. aj z hľadiska zabezpečenia pracovného prostredia, bez neho nie je možné vydať súhlas k integrovanému povoleniu.

- Prevádzkovateľ predložil Regionálnemu úradu verejného zdravotníctva Bratislava žiadosť zo dňa 7.10.2005 na vydanie súhlasného rozhodnutia na ochranu zdravia k prevádzke.

Povoľovaná prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Vzhľadom na charakter prevádzky neboli určené opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky.

Pri porovnaní prevádzky s najlepšie dostupnou technikou (BAT) inšpekcia vychádzala z ustanovenia § 5 zákona o IPKZ a prílohy č. 3, ktoré stanovuje hľadiská pri určovaní BAT. Zo zhodnotenia prevádzky v porovnaní s BAT vyplynulo, že prevádzka bude spĺňať požiadavky pre BAT po zrealizovaní opatrení v bode C tohto rozhodnutia.

Súčasťou konania podľa § 8 ods. 2 zákona IPKZ bolo:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

Podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7. zákona o IPKZ – určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania v návaznosti na § 22 ods.1 písm. a) zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia, ktorým sa dopĺňa zákon č. 401/1998 Z. z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov a vykonaného ústneho pojednávania zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Do dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia sa na činnosti vykonávané v prevádzke vzťahujú doterajšie všeobecne záväzné právne predpisy a na ich základe vydané rozhodnutia správnych orgánov.

P o u č e n i e:

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Príloha č. 1: umiestnenie prevádzky

.....
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.
riaditeľ

Doručuje sa:

1. *Prevádzkovateľ*: VUKI a.s., Továrnská 14, 815 71 Bratislava
2. *Ostatní účastníci konania*: Magistrát mesta Bratislavy, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
Krugel Exim, s.r.o., Rybníčná 38/H, 831 07 Bratislava 36

Schomburg Slovensko, s.r.o., Staviteľská 3, 831 04 Bratislava 3
TCS spol. s.r.o., Révova 23, 811 02 Bratislava 1
AS TRADING spol. s.r.o., Rybníčná 38/J, 831 07 Bratislava 36
Vodárne a kanalizácie Bratislava, š.p., Prešovská 48, 826 46 Bratislava

Po nadobudnutí právoplatnosti:

1. *Dotknuté orgány:*

Obvodný úrad životného prostredia Bratislava, odbor ochrany ovzdušia, Karloveská 2, 842 33 Bratislava 4
Obvodný úrad životného prostredia Bratislava, odbor štátnej vodnej správy, Karloveská 2, 842 33 Bratislava 4
Obvodný úrad životného prostredia Bratislava, odbor odpadového hospodárstva, Karloveská 2, 842 33 Bratislava 4
Obvodný úrad životného prostredia Bratislava, odbor ochrany prírody a krajiny, Karloveská 2, 842 33 Bratislava 4
Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava hl. m. SR, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava 29
Regionálna veterinárna a potravinová správa Bratislava, Botanická 17, 842 13 Bratislava 4
Obvodný pozemkový úrad Bratislava, Křížna 32, 821 08 Bratislava 2
Obvodný lesný úrad Bratislava, Pekná cesta 9, 831 52 Bratislava 36